

## **FRANPRAX : Rapport de stage à Montréal en mars et avril 2018**

Dans le cadre du projet de collaboration entre l'Université de Québec à Montréal et l'Université de Bergen, pendant les mois de mars et avril, j'ai effectué un stage auprès de l'UQAM et auprès de la Place des Arts. Pendant le mois d'avril le festival Printemps nordique s'est déroulé et les deux institutions étaient impliquées. C'était ma directrice de mémoire Margery Vibe Skagen (UiB) qui m'a encouragé d'aller faire le stage à Montréal, et en plus Solveig Helene Lygren et Birgitte Vågnes Bakken m'ont parlé de leur stage là-bas l'automne 2017 et elles me l'ont chaudement recommandé.

J'ai effectué un total d'environ 25 heures pour Laboratoire international d'étude multidisciplinaire comparée des représentations du Nord à l'UQAM dans la préparation et le déroulement du colloque Présences nordiques le 4, 5 et 6 avril. Professeur et directeur du laboratoire Daniel Chartier m'a dirigé dans ce stage, et j'ai travaillé avec des assistants de recherche à la Chaire de recherche sur l'imaginaire du Nord. Mes tâches principales pendant le colloque consistaient à accueillir les participants et les diriger vers la salle, à informer les gens de l'horaire de la journée et des prochains jours, à répondre aux questions éventuelles des participants, et à vérifier que les différentes tables que nous avons utilisées soient propres et remplies. J'ai aussi aidé à ranger au laboratoire après le colloque.

Marika Crête-Reizes, coordonnatrice à la programmation et à l'accessibilité culturelle et responsable du programme éducatif à la Place des Arts, et Anne Sophie Gagnon, coordonnatrice à la programmation et à l'accessibilité culturelle à la Place des Arts, m'ont dirigé pendant mon stage ici. La Place des Arts est un complexe culturel où le festival Printemps nordique a eu lieu du 4 au 29 avril. Les spectacles proposés lors du festival étaient issus du théâtre, de l'opéra contemporain, de la danse, du cirque, de la musique, de l'art numérique, des arts visuels et de la littérature, et la Place des Arts a voulu faire découvrir aux gens les pays nordiques à travers ces spectacles. J'ai eu l'occasion d'assister à des activités très divers pendant ce stage ; installation d'une exposition de photos sur la culture same, accueil des artistes à l'hôtel, aide avec le catering et une fête de famille. En plus, j'ai eu l'occasion de voir plusieurs spectacles liés au festival pendant mon temps libre. J'ai effectué un total d'environ 42 heures pour la Place des Arts. Le plan était d'y travailler 50 heures, mais à cause de mon vol le 30 avril je n'ai pas eu l'occasion de les assister ce jour-là.

## Ragnhild Hole

J'ai aussi eu le temps de travailler sur mon projet de mémoire en littérature française pendant mon séjour à Montréal. Ce projet a pour titre « Littérature et schizophrénie : La fonction thérapeutique de l'art dans *L'Enfant Bleu* d'Henry Bauchau ». C'était très bénéficiaire pour moi d'être dans un milieu francophone dans le processus de l'écriture, et de pouvoir demander du soutien linguistique lorsque j'étais à l'UQAM.

En somme, je suis très contente d'avoir eu l'occasion de faire le stage à l'UQAM et à la Place des Arts. J'ai eu la possibilité de faire des échanges culturels avec des personnes aux origines diversifiées, et cela m'a permis de me développer personnellement, professionnellement et linguistiquement. Ce stage m'a beaucoup apporté et je le recommande fortement aux autres étudiants de français à l'Université de Bergen.